



# ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди між Україною та Європейським Союзом  
про участь України у програмі "EU4Health"

---

Верховна Рада України постановляє:

Угоду між Україною та Європейським Союзом про участь України у програмі "EU4Health", учинену в м. Львові 15 липня 2022 року, яка набирає чинності з дати отримання останнього письмового повідомлення про виконання Сторонами внутрішньодержавних процедур, необхідних для набрання чинності Угодою, ратифікувати (додається).

Президент України  
м. Київ  
12 січня 2023 року  
№ 2853-IX



В. ЗЕЛЕНСЬКИЙ

0141

90 w 2853-15

## УГОДА

### між Україною та Європейським Союзом про участь України у програмі «EU4Health»

Україна,

з однієї сторони, та

Європейська Комісія (далі — Комісія) від імені Європейського Союзу,

з іншої сторони,

далі — Сторони,

ОСКІЛЬКИ Угода про асоціацію між Україною, з однієї сторони, та Європейським Союзом і Європейським співтовариством з атомної енергії та їх Державами-членами, з іншої сторони,<sup>1</sup> (далі — Угода про асоціацію) передбачає, що Сторони розвивають співпрацю в галузі охорони громадського здоров'я для підвищення рівня його безпеки і захисту здоров'я людини як передумови сталого розвитку й економічного зростання;

ОСКІЛЬКИ Протокол III до Угоди про асоціацію, зокрема стаття 5, передбачає, що конкретні умови участі України у кожній окремій програмі, зокрема сплачуваний фінансовий внесок і процедури звітування та оцінки, визначатимуться в Меморандумі про взаєморозуміння між Комісією та компетентними органами України на основі критеріїв, встановлених цими програмами<sup>2</sup>;

ОСКІЛЬКИ програму «EU4Health» було створено відповідно до Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 2021/522 від 24 березня 2021 року про Програму заходів Європейського Союзу в галузі охорони здоров'я на період 2021-2027 років та про скасування Регламенту (ЄС) № 282/2014<sup>3</sup> (далі — Регламент (ЄС) № 2021/522);

ВРАХОВУЮЧИ зусилля Європейського Союзу очолювати реагування на глобальні виклики шляхом об'єднання сил з його міжнародними партнерами відповідно до плану дій для людей, планети і процвітання Програми ООН «Трансформація нашого світу: Порядок денний сталого розвитку 2030» та усвідомлюючи, що здоров'я і добробут — це суттєві елементи сталого розвитку;

ОСКІЛЬКИ конкретні умови асоціації мають бути визначені в угоді між Європейським Союзом й асоційованою країною;

ВИЗНАЮЧИ загальні принципи, встановлені Регламентом (ЄС) № 2021/522;

РОЗДІЛЯЮЧИ загальні цілі програми «EU4Health» для покращення і зміцнення

<sup>1</sup> OJ L 161, 29.05.2014, с. 3.

<sup>2</sup> Ця Угода встановлює та має такі ж правові наслідки як і Меморандум про взаєморозуміння, зазначений у Протокол III до Угоди про асоціацію між Україною, з однієї сторони, та Європейським Союзом і його Державами-членами, з іншої сторони, про рамкову угоду між Україною та Європейським Союзом про загальні принципи участі України в програмах Європейського Союзу.

<sup>3</sup> OJ L 107, 26.03.2021, с. 1.

здоров'я в Союзі, підтримки сприяння здоровому способу життя й запобігання поширенню захворювань, захисту людей в Союзі від серйозних транскордонних загроз, покращення наявності, досяжності та доступності лікарських засобів і медичних виробів та зміцнення систем охорони здоров'я шляхом покращення їхньої відновлюваності й ефективності використання ресурсів;

ВРАХОВУЮЧИ спільні цілі, цінності та міцні зв'язки Сторін у галузі охорони здоров'я та

ВИЗНАЮЧИ спільне бажання Сторін розвивати, зміцнювати, стимулювати та розширювати свої відносини і співпрацю в їхніх межах,

ДОМОВИЛИСЯ ПРО ТАКЕ:

#### *Стаття 1*

#### **Сфера застосування асоціації**

Україна бере участь як асоційована країна і робить внесок у всі складові програми «EU4Health» згідно з Регламентом (ЄС) № 2021/522 зі змінами.

#### *Стаття 2*

#### **Умови участі в програмі «EU4Health»**

1. Україна бере участь у програмі «EU4Health» відповідно до умов, викладених у Протоколі III до Угоди про асоціацію, та відповідно до умов, визначених цією Угодою, нормативно-правовим актом, зазначеним у статті 1 цієї Угоди, а також у будь-яких інших правил щодо впровадження програми «EU4Health» зі змінами.
2. Якщо інше не передбачено умовами, зазначеними в ч. 1 цієї статті, то юридичні особи, створені в Україні, можуть брати участь у заходах програми «EU4Health» на тих же умовах, що застосовуються і до юридичних осіб, створених у Союзі, з дотриманням обмежувальних заходів ЄС<sup>4</sup>.
3. Представники України мають право брати участь як спостерігачі в комітеті, зазначеному в статті 23 Регламенту (ЄС) № 2021/522, без права голосу та щодо питань, які стосуються України. Під час голосування Комітет засідає без представників України. Результати голосування доводяться до відома України.
4. Європейський Союз відшкодовує проїзні й добові витрати, понесені представниками та експертами України для цілей участі у якості спостерігачів у роботі комітету, зазначеного в статті 23 Регламенту (ЄС) № 2021/522, або в інших засіданнях, пов'язаних з впровадженням програми «EU4Health», на тій же основі й відповідно до того є порядку, що і у випадку з представниками та експертами Держав-членів Європейського Союзу.
5. Сторони докладають усіх зусиль у межах наявних положень для сприяння вільному пересуванню і проживанню учасників заходів, охоплених цією Угодою, та

<sup>4</sup> Обмежувальні заходи ЄС приймаються відповідно до Договору про Європейський Союз або Договору про функціонування Європейського Союзу.

транскордонному переміщенню товарів і послуг, призначених для використання в таких заходах.

6. Україна вживає належних заходів для звільнення товарів і послуг, придбаних в Україні або імпортованих до України, які частково чи повністю фінансуються за грантовими угодами та/або контрактами, укладеними для провадження діяльності відповідно до цієї Угоди, від митних платежів, ввізного мита та інших фіскальних зборів, у тому числі ПДВ, що застосовуються в Україні

7. Для цілей процедур, пов'язаних із запитами, договорами і звітами, а також для адміністративних аспектів Програми використовують англійську мову.

### *Стаття 3* Фінансовий внесок

1. Участь України або українських юридичних осіб в програмі «EU4Health» передбачає здійснення Україною фінансового внеску до Програми та покриття відповідних витрат на управління, впровадження та функціонування за загальним бюджетом Союзу (далі — бюджет Союзу).

2. Фінансовий внесок складається із суми:

- а) операційного внеску і
- б) плати за участь.

3. Фінансовий внесок сплачується щорічно однією сумою не пізніше травня.

4. Операційний внесок покриває операційні та допоміжні витрати Програми і доповнює, у якості як асигнувань, так і платіжних зобов'язань, суми, внесені до бюджету Союзу, остаточно прийнятого для програми «EU4Health».

5. Операційний внесок ґрунтується на базі визначення внеску, що є відношенням валового внутрішнього продукту (ВВП) України у ринкових цінах до ВВП Союзу в ринкових цінах. Показники ВВП у ринкових цінах, що мають застосовуватися, визначають спеціальні служби Комісії на основі останніх статистичних даних, наявних для розрахунків бюджету в році, що передує року, у якому здійснюється щорічний платіж. Коригування цієї бази визначення внеску викладено в Додатку I.

6. Операційний внесок розраховують шляхом застосування скоригованої бази визначення внеску до асигнувань, передбачених бюджетом Союзу, остаточно прийнятим на відповідний рік для фінансування програми «EU4Health».

7. Плата за участь становить 4% щорічного початкового операційного внеску, розрахованого відповідно до чч. 5 і 6, та сплачується поетапно відповідно до Додатку I. До плати за участь не застосовують ретроспективні коригування або виправлення.

8. Союз надає Україні інформацію щодо її фінансової участі, відповідно до того, як вона представлена в інформації стосовно бюджету, бухгалтерського обліку, виконання та оцінювання, що надається бюджетним і розпорядним органам Союзу стосовно програми «EU4Health». Таку інформацію надають з урахуванням правил конфіденційності та захисту даних України і Союзу й без обмежень щодо надання інформації, яку Україна має право отримувати згідно з Додатком II.

9. Усі внески України або платежі з боку Союзу та розрахунок сум до сплати або

сум до отримання здійснюють в євро.

#### *Стаття 4* **Моніторинг, оцінювання та звітування**

1. Без обмеження зобов'язань Комісії, Європейського управління з питань запобігання зловживанням та шахрайству (OLAF) та Рахункової палати Європейського Союзу щодо моніторингу й оцінювання програми «EU4Health», постійно здійснюється моніторинг участі України в такій Програмі на партнерських засадах із залученням України та Комісії.
2. Правила належного фінансового управління, у тому числі фінансового контролю, відшкодування та інших заходів з протидії шахрайству, пов'язаних з коштами Союзу за цією Угодою, викладено у Додатку II.

#### *Стаття 5* **Прикінцеві положення**

1. Ця Угода набирає чинності з дати отримання останнього письмового повідомлення про виконання Сторонами внутрішньодержавних процедур, необхідних для набрання нею чинності.
2. Цю Угоду застосовують з 1 січня 2022 року. Вона залишається чинною, доки це необхідно для всіх проєктів, заходів, дій або їхніх складових, що фінансуються програмою «EU4Health», усіх заходів, необхідних для захисту фінансових інтересів Європейського Союзу, та всіх фінансових зобов'язань між Сторонами, що впливають з реалізації цієї Угоди, які необхідно виконати.
3. Європейський Союз може зупинити дію цієї Угоди у разі несплати Україною свого фінансового внеску відповідно до п II ч. 4 Додатку I.

Комісія повідомляє Україні офіційним листом-повідомленням про зупинення дії цієї Угоди, що набирає чинності через 20 днів після отримання такого повідомлення Україною.

У разі зупинення дії цієї Угоди юридичні особи, створені в Україні, не мають права брати участь у конкурсних процедурах, незавершених на момент набрання чинності таким зупиненням. Конкурсна процедура вважається завершеною, коли за результатами такої процедури встановлено юридичні зобов'язання.

Зупинення дії Угоди не впливає на юридичні зобов'язання, встановлені з юридичними особами, створеними в Україні, до набрання чинності таким зупиненням. Цю Угоду продовжують застосовувати до таких юридичних зобов'язань.

Європейський Союз негайно повідомляє Україну про отримання ним всієї суми фінансового внеску. Зупинення дії Угоди скасовується негайно після цього повідомлення.

З дати скасування зупинення дії юридичні особи з України знову мають право брати участь у конкурсних процедурах, розпочатих після цієї дати, та у конкурсних процедурах, розпочатих до цієї дати, якщо строк подання заявок за ними ще не закінчився.

4. Будь-яка Сторона може будь-коли припинити дію цієї Угоди шляхом направлення письмового повідомлення про свій намір припинити її дію.

Припинення дії Угоди набирає чинності через три календарні місяці з дати надходження письмового повідомлення адресату. Для цілей цієї Угоди дата, коли припинення дії набирає чинності, є датою припинення її дії.

5. У разі припинення дії Угоди відповідно до ч. 4 цієї статті, Сторони погоджуються, що:

(а) проекти або діяльність, заходи чи їх складові, щодо яких встановлено юридичні зобов'язання після набрання чинності цією Угодою та до припинення її дії, продовжуються до їх завершення відповідно до умов цієї Угоди;

(б) щорічний фінансовий внесок за певний рік, у якому дію цієї Угоди припинено, сплачується у повному обсязі відповідно до статті 3 цієї Угоди.

Усі інші наслідки припинення дії цієї Угоди врегульовуються Сторонами за спільною згодою.

6. Зміни до цієї Угоди можуть бути внесені лише у письмовому вигляді за спільною згодою Сторін. Набрання змінами чинності відбувається у тому ж порядку, що і набрання чинності Угодою.

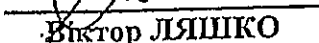
7. Додатки до цієї Угоди є її невід'ємною частиною.


Угоду складено у двох примірниках українською та англійською мовами, кожен з яких має однакову юридичну силу. У разі наявності розбіжностей у тлумаченні, текст англійською мовою має переважну силу.

Учинено в місті Львів 15 липня дві тисячі двадцять другого року.

ЗА УКРАЇНУ

ЗА ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ

  
Віктор ЛЯШКО  
Міністр охорони здоров'я України

  
Стелла КИРІАКІДЕС  
Комісар з питань охорони здоров'я  
та безпеки харчових продуктів

ДОДАТОК I: Правила здійснення фінансового внеску України до програми «EU4Health» (2021-2027)

ДОДАТОК II: Належне фінансове управління

Правила здійснення фінансового внеску України  
до програми «EU4Health» (2021-2027)

**I. Розрахунок фінансового внеску України**

1. Фінансовий внесок України до програми «EU4Health» встановлюється щорічно пропорційно сумі, яка щорічно закладається до бюджету Союзу для асигнувань на управління, виконання та функціонування програми «EU4Health», та додатково до такої суми.
2. Плата за участь, зазначена в ч. 7 статті 3 цієї Угоди, вноситься поетапно за таким графіком:
  - 2022: 1%;
  - 2023: 1,5%;
  - 2024: 2%;
  - 2025: 2,5%;
  - 2026: 3%;
  - 2027: 4%.

3. Відповідно до ч. 5 статті 3 цієї Угоди початковий операційний внесок, який Україна має сплатити за участь у програмі «EU4Health», буде розраховано на відповідні фінансові роки шляхом застосування коригування бази визначення внеску.

Коригування бази визначення внеску становить:

Скоригована база визначення внеску = База для визначення внеску x *Коефіцієнт*

Коефіцієнт для наведеного вище розрахунку коригування бази визначення внеску становить 0 для 2022 року та 0,25 для 2023-2027 років.

**II. Сплата фінансового внеску України**

1. Якнайшвидше, але не пізніше оголошення першого конкурсу на отримання коштів у певному фінансовому році, Комісія надає Україні таку інформацію:
  - а. суми асигнувань, передбачені у бюджеті Союзу, остаточно ухваленому на відповідний рік, для статей бюджету, що охоплюють участь України в програмі «EU4Health»;
  - б. суму плати за участь, зазначену в ч. 7 статті 3 цієї Угоди.

На основі свого проекту бюджету Комісія надає розрахункові дані на такий рік за пунктами (а) та (б) якнайшвидше, але не пізніше ніж до 1 серпня відповідного фінансового року.

2. Комісія надсилає Україні не пізніше ніж у квітні кожного фінансового року з 2023 по 2027 роки запит на сплату коштів на суму, що дорівнює розміру її внеску за цією Угодою.

Кожен запит на сплату коштів передбачає сплату внеску України не пізніше ніж через 30 днів після дати видачі такого запиту.

3. Україна сплачує фінансовий внесок за цією Угодою відповідно до розділу II цього Додатку. У разі відсутності платежу від України до терміну сплати Комісія надсилає офіційний лист- нагадування.

Будь-яка затримка сплати фінансового внеску є підставою для сплати Україною відсотків за прострочення платежу, починаючи з терміну сплати.

Відсоткова ставка для сум заборгованості, несплачених на термін сплати, є ставкою, застосовуваною Європейським центральним банком до основних операцій з рефінансування, як вона оприлюднена в серії «С» Офіційного вісника Європейського Союзу, і дійсною станом на перший календарний день місяця, у якому настає термін сплати, та збільшеною на півтора відсоткових пункти.

Якщо затримка сплати внеску є такою, що може значно загрозувати впровадженню програми «EU4Health» та управлінню нею, то Комісія призупиняє участь України в програмі «EU4Health» унаслідок відсутності платежу через 20 робочих днів після направлення офіційного листа-нагадування без обмеження зобов'язань Союзу відповідно до грантових договорів та/або угод, укладених на впровадження непрямих заходів, для яких було обрано Україну.



Належне фінансове управління

Розділ 1. Захист фінансових інтересів і відшкодування

*Стаття 1*

Перевірки й аудити

1. Європейський Союз має право проводити згідно з відповідним актами однієї чи кількох інституцій Союзу чи одного або кількох органів Союзу, а також згідно з умовами відповідних угод та/або договорів, технічні, наукові, фінансові та інші види перевірок і аудитів у приміщеннях будь-якої фізичної особи, що є резидентом України й отримує фінансування від Європейського Союзу, або будь-якої юридичної особи, що створена в Україні й отримує фінансування від Європейського Союзу, а також будь-якої третьої сторони, що залучена до реалізації коштів Європейського Союзу і є резидентом України або створена в Україні. Такі перевірки й аудити можуть проводити представники інституцій та органів Європейського Союзу, зокрема Європейської Комісії та Європейської рахункової палати, або інші особи, уповноважені Європейською Комісією.
2. Представники інституцій та органів Європейського Союзу, зокрема Комісії та Європейської рахункової палати, або інші особи, уповноважені Комісією, повинні мати належний доступ до місць, робіт і документів (як в електронній, так і у паперовій формі) й до всієї інформації, необхідної для проведення таких аудитів, у тому числі право на отримання друкованої/електронної копії та витягів з будь-якого документа чи вмісту будь-якого носія даних, що зберігається у фізичної особи, юридичної особи або третьої сторони, аудит якої проводиться.
3. Україна не повинна запобігати реалізації права в'їзду до України та доступу до приміщень представників та інших осіб, зазначених у ч. 2, на підставі виконання ними своїх обов'язків, зазначених у цій статті, чи створювати будь-які особливі перешкоди для цього.
4. Перевірки та аудити можуть проводити також після призупинення дії цієї Угоди відповідно до її ч. 3 статті 5, припинення дії Угоди згідно з умовами, викладеними у відповідних документах однієї або кількох інституцій Європейського Союзу чи одного або кількох органів Європейського Союзу, та згідно з умовами відповідних угод та/або договорів щодо будь-якого юридичного зобов'язання стосовно виконання бюджету Європейського Союзу, укладених Європейським Союзом до дати набрання чинності зупинення дії цієї Угоди відповідно до її ч. 3 статті 5 або припинення дії цієї Угоди.

*Стаття 2*

**Боротьба з порушеннями, шахрайством та іншими кримінальними злочинами, що впливають на фінансові інтереси Союзу**

1. Європейська Комісія та Європейське управління з питань запобігання зловживанням та шахрайству (OLAF) уповноважені на проведення адміністративних розслідувань, у тому числі виїзних перевірок та інспекцій, на території України. Ці розслідування проводяться відповідно до умов, установлених у застосовних документах однієї або кількох інституцій Союзу.
2. Компетентні органи України повідомляють Європейській Комісії або OLAF у

розумний строк про будь-який факт або будь-яку підозру, що стали їм відомі стосовно порушення, шахрайства або іншої протизаконної діяльності, що впливає на фінансові інтереси Союзу.

3. Виїзні перевірки та інспекції можуть проводитися в приміщеннях будь-якої фізичної особи, що є резидентом України та отримує фінансування від Європейського Союзу, або будь-якої юридичної особи, що створена в Україні та отримує фінансування від Європейського Союзу, а також будь-якої третьої сторони, що залучена до реалізації коштів Європейського Союзу і є резидентом України або створена в Україні.

4. Комісія або OLAF готує та проводить виїзні перевірки та інспекції у тісній співпраці з компетентним органом України, визначеним Урядом України. Визначеному органу повідомляють заздалегідь у розумний строк предмет, мету і правову основу перевірок й інспекцій для надання ним відповідної допомоги. З такою метою посадові особи компетентних органів України можуть брати участь у виїзних перевірках та інспекціях.

5. На запит органів України виїзні перевірки й інспекції можуть проводитися спільно з Комісією або OLAF.

6. Представники Комісії та працівники OLAF повинні мати доступ до всієї інформації та документації, у тому числі комп'ютерних даних, стосовно відповідних операцій, що необхідні для належного проведення виїзних перевірок та інспекцій. Вони можуть, зокрема, робити копії відповідних документів.

7. Якщо фізична особа, юридична особа або інша третя сторона чинить опір виїзній перевірці або інспекції, то органи України, діючи відповідно до національних норм і правил, надають допомогу Комісії або OLAF, щоб уможливити виконання ними свого обов'язку проведення виїзної перевірки або інспекції. Ця допомога передбачає вжиття відповідних застережних заходів відповідно до національного законодавства, зокрема з метою забезпечення доказів.

8. Комісія або OLAF повідомляють органам України про результати таких перевірок й інспекцій. Зокрема, Комісія або OLAF повинні якнайшвидше доповісти компетентному органу України про будь-який факт або будь-яку підозру щодо порушення, про які їм стали відомі під час виїзної перевірки або інспекції.

9. Без обмеження для застосування кримінального законодавства України Комісія може застосовувати адміністративні заходи й штрафи до юридичних і фізичних осіб України, що беруть участь у впровадженні програми або заходу, відповідно до законодавства Союзу.

10. Для цілей належного виконання цієї статті Комісія або OLAF і компетентні органи України регулярно обмінюються інформацією і, на прохання однієї зі Сторін цієї Угоди, проводять консультації одні з одними.

11. Для сприяння ефективній співпраці та обміну інформацією з OLAF Україна призначає контактну особу.

12. Обмін інформацією між Комісією або OLAF та компетентними органами України здійснюється з належним урахуванням вимог щодо конфіденційності. Персональні дані, що використовуються під час обміну інформацією, повинні бути захищені згідно з відповідними правилами.

13. Органи України співпрацюють з Європейською прокуратурою, щоб уможливити виконання нею її обов'язку з проведення розслідування, представлення обвинувачення

та притягнення до відповідальності винних і співучасників кримінальних злочинів, які впливають на фінансові інтереси Європейського Союзу, згідно з відповідним законодавством.

### *Стаття 3* Відшкодування і примусове виконання

1. Прийняті Комісією рішення про накладення фінансової санкції на юридичних або фізичних осіб, але не Держав, у зв'язку з будь-якими претензіями, що виникають у контексті програми «EU4Health», підлягають примусовому виконанню в Україні. Розпорядження про примусове виконання додають до рішення без будь-яких інших формальностей, окрім перевірки справжності такого рішення національним органом, визначеним для цієї процедури Урядом України. Уряд України інформує Комісію та Суд Європейського Союзу про визначений національний орган. Відповідно до статті 4 цього Додатку Європейська Комісія має право безпосередньо доводити такі рішення, що підлягають примусовому виконанню, до відома фізичних осіб, що є резидентами України, та юридичних осіб, створених в Україні. Примусове виконання відбувається відповідно до законодавства та процесуальних норм України.
2. Рішення та розпорядження Суду Європейського Союзу, винесені із застосуванням арбітражного застереження, присутнього в договорі або угоді щодо програм, заходів, дій або проектів Союзу, підлягають примусовому виконанню в Україні так само, як і рішення Комісії, зазначені в ч. 1 цієї статті.
3. Суд Європейського Союзу уповноважений переглядати законність рішення Комісії, зазначеного в ч. 1 цієї статті, та призупиняти його примусового виконання. Проте суди України мають уповноважені розглядати скарги на неналежне примусове виконання рішень.

### *Стаття 4* Спілкування та обмін інформацією

Інституції та органи Європейського Союзу, залучені до впровадження програми «EU4Health» або здійснення контролю за такою програмою, мають право спілкуватися безпосередньо, у тому числі за допомогою систем електронного обміну інформацією, з будь-якою фізичною особою, що є резидентом України та отримує фінансування від Європейського Союзу, або з будь-якою юридичною особою, що створена в Україні та отримує фінансування від Європейського Союзу, а також будь-якою третьою стороною, що залучена до реалізації коштів Європейського Союзу і є резидентом України або створена в Україні. Такі фізичні особи, юридичні особи та сторони можуть подавати безпосередньо до інституцій та органів Європейського Союзу всю відповідну інформацію та документацію, яку вони повинні подавати відповідно до законодавства Європейського Союзу, що застосовується до програми «EU4Health», та договорів або угод, укладених для впровадження такої програми.